
THE HEALTH SERVICES INSURANCE ACT
(C.C.S.M. c. H35)

**Residency and Registration Regulation,
amendment**

Regulation 134/2013
Registered September 13, 2013

Manitoba Regulation 54/93 amended
**1 The Residency and Registration
Regulation, Manitoba Regulation 54/93, is
amended by this regulation.**

**2 Section 1 is amended by adding the
following definition:**

"agricultural service" means

(a) a service provided by a person in any of
the following occupations:

- (i) general farm worker,
- (ii) harvesting labourer,
- (iii) livestock worker, or

(b) any other service, directly related to
primary agriculture, approved by the
minister; (« service agricole »)

**3(1) Clause 8(1)(a.1) is amended by adding
"entitling the person to be in Canada for a period of
at least six consecutive months" at the end.**

LOI SUR L'ASSURANCE-MALADIE
(c. H35 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur la
résidence et l'inscription**

Règlement 134/2013
Date d'enregistrement : le 13 septembre 2013

Modification du R.M. 54/93
**1 Le présent règlement modifie le
Règlement sur la résidence et l'inscription,
R.M. 54/93.**

**2 L'article 1 est modifié par adjonction,
en ordre alphabétique, de la définition suivante :**

« service agricole »

a) Service qu'une personne fournit dans le
cadre de l'une des professions suivantes :

- (i) ouvrier agricole,
- (ii) manœuvre à la récolte,
- (iii) ouvrier agricole spécialisé dans
l'élevage;

b) tout autre service lié directement à
l'agriculture primaire et approuvé par le
ministre. ("agricultural service")

**3(1) L'alinéa 8(1)a.1) est modifié par
adjonction, à la fin, de « l'autorisant à être au
Canada pendant une période d'au moins 6 mois
consécutifs ».**

3(2) The following is added after subsection 8(1):

8(1.1) Upon presentation of proof satisfactory to the minister, a person, while legally entitled to be in Canada, although his or her permanent residence is outside Canada, is deemed to be a resident of Manitoba while he or she makes his or her home in Manitoba, and while he or she

(a) is legally entitled to work in Manitoba under one or more work permits and is providing an agricultural service in Manitoba; or

(b) is a spouse, common-law partner or minor child of a person referred to in clause (a) and the spouse, common-law partner or child is entitled to be in Canada.

3(3) Subsection 8(2) is replaced with the following:

8(2) For greater certainty, a person described in subsection (1) or (1.1) is deemed to be a resident from the day the person satisfies the requirements of at least one clause of either of those subsections until the earlier of

(a) the day that the person no longer makes his or her home in Manitoba; or

(b) the day that the person no longer satisfies the requirements of at least one clause of subsection (1) or (1.1).

3(2) Il est ajouté, après le paragraphe 8(1), ce qui suit :

8(1.1) Sur présentation au ministre d'une preuve qu'il juge satisfaisante, la personne qui est légalement autorisée à être au Canada, bien que sa résidence permanente soit à l'extérieur du pays, est réputée être résidente du Manitoba si elle y est domiciliée et lorsque, selon le cas :

a) elle est autorisée à y travailler en vertu d'un ou de plusieurs permis de travail et y fournit un service agricole;

b) elle est le conjoint, le conjoint de fait ou l'enfant mineur d'une personne visée à l'alinéa a) et est autorisée à être au Canada.

3(3) Le paragraphe 8(2) est remplacé par ce qui suit :

8(2) Toute personne visée aux paragraphes (1) ou (1.1) est réputée être résidente à partir du jour où elle remplit les conditions d'au moins un des alinéas de ces paragraphes jusqu'à la plus rapprochée des dates suivantes :

a) la date à laquelle elle cesse d'être domiciliée dans la province;

b) la date à laquelle elle cesse de remplir les conditions d'au moins un des alinéas de ces paragraphes.